

WANG BINRONG
ZHONGYIWAIKE JINGYANJI

主编 胡全林
副主编 徐小云

医之别内外也。
治外较难于治内何者？
内之症或不及其外，
外之症则必根于其内也。

《外科正宗》明·陈实功

上海科学技术出版社

王彬容中医外科经验集

顾世雄题

王敏容中医外科经验集

主编 胡全林
副主编 徐小云



上海科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

王彬容中医外科经验集 / 胡全林主编. —上海:
上海科学技术出版社, 2016. 4
ISBN 978 - 7 - 5478 - 2991 - 2

I. ①王… II. ①胡… III. ①中医外科-
经验-中国-现代 IV. ①R26

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 026105 号

内 容 提 要

上海市金山区中西医结合医院中医外科由王彬容始创,至今 70 余年。王彬容是江、浙、沪地区家喻户晓的中医外科名家,在王氏及其后辈的努力下,中医外用配方、炮制方法等得到了很好的继承与发展。本书将王彬容从医 70 余年治疗中医外科疾病的医案、经验方整理成书,以飨读者。

本书主要由四部分组成,即医者仁术、医案选编、医方摘粹和附篇。书中精选了 37 种病症,理法方药齐备;收录的外治方药达 51 种之多,所治病证主要是中医外科范畴的疮疡病、皮肤病,制作工艺简单,易于制备。

本书可供中医外科临床工作者参考阅读。

王彬容中医外科经验集

主 编 胡全林

副主编 徐小云

上海世纪出版股份有限公司 出版
上海科学技术出版社
(上海钦州南路 71 号 邮政编码 200235)

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行
200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.co
上海商务联西印刷有限公司印刷

开本 787×1092 1/16 印张 9.5 插页 4

字数: 100 千字

2016 年 4 月第 1 版 2016 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 5478 - 2991 - 2/R · 1082

定价: 38.00 元

本书如有缺页、错装或损坏等严重质量问题,请向工厂联系调换



王彬容工作照



年轻时的王彬容



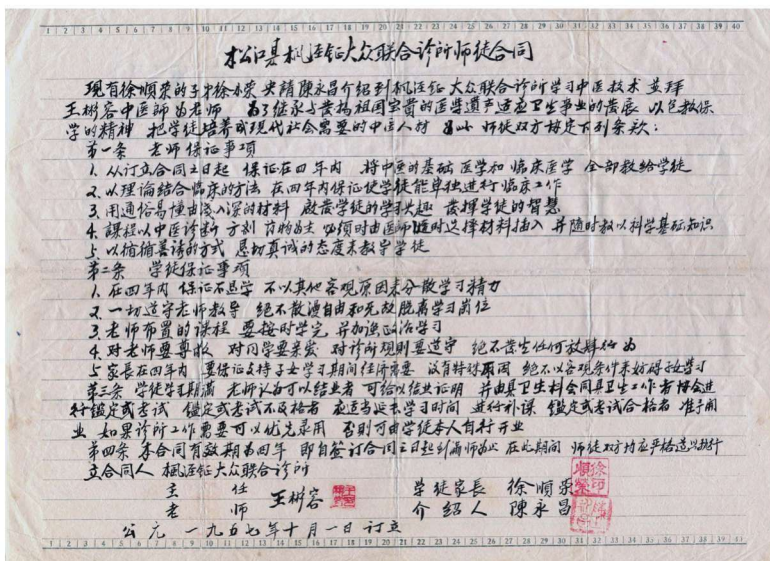
王彬容在金山县（现上海市金山区）医学协会换届工作会议与参会人员集体合影



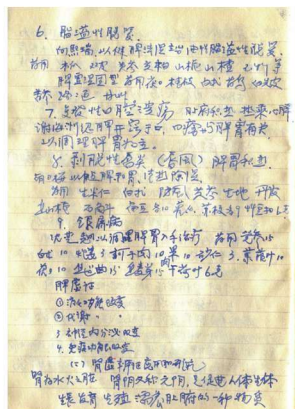
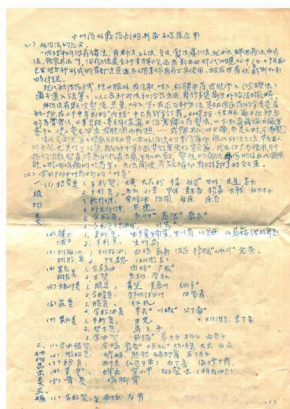
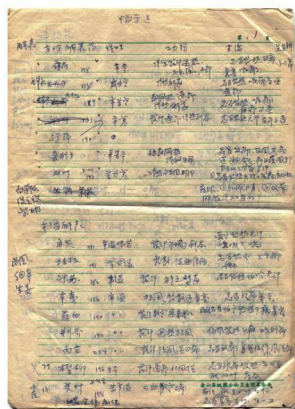
王彬容当选金山县第七、第八、第九届人民代表，金山县第三、第四届政协常委



1987年，王彬容荣获“上海市劳动模范称号”



1957年10月1日，徐小云拜王彬容为师时订立的师徒合同



王彬容为赤脚医生、中医外科讲习班授课的手稿和编印的教材

王彬容为“上海市郊县中医外科讲习班”学员传授丹药制作技艺



上海市农村卫生协会于1991年9月16日—21日在金山县中医外科专科医院举办“上海市郊县中医外科讲习班”。图为王彬容与学员的合影



1960年，王彬容在金山县枫围乡菖梧村与灭螺组人员合影





时八十高龄的王彬容依然在门诊第一线工作



王彬容每年为百姓做义诊服务



“国医大师”干祖望于1987年到医院对中医外科和中医外用药进行调查。他说：“在江南一带，我到过的地方，你们是最完整地保留了中医外科特色的医院。”



1991年11月9日，纪念王彬容从医50周年座谈会召开

上海市金山区中西医结合医院中医外科各种自制外用药



王彬容使用过的药材加工器具



复方长皮膏和部分软膏



2012年5月，“复方长皮膏制作技艺”入选“上海市金山区级非物质文化遗产”名录



2004 年，王彬容与上海市金山区中西医结合医院中医外科医生合影



时八十高龄的王彬容向学生传授中医外用药制作技艺



编委会名单



主 编 胡全林

副主编 徐小云

主 审 陆金根

编 委 张金华 陈红根 肖 东

上海市金山区中西医结合医院地处历史文化底蕴深厚的枫泾古镇,医院虽功能转型刚逾3年,然学术内涵丰富,中西汇通的特色鲜明,称得上是金山区的“岐黄重镇”。

中医临证,老一辈医家提倡“内外妇儿、大小方脉”(这是一种“一应俱全”“全能中医”的传统观念),然长期形成的病证分类、诊治之别,毕竟亦按专业之不同,分为内、外、妇、儿、伤、针推等诸多学科。中医外科历来是中医学整体中一大极具特色的传统学科,所涵盖的病种大致可分为“疮疡”“皮肤”“肛肠”“瘰”“乳”及其他外科杂病,同时也包括部分的“眼”“耳鼻喉”及“口腔”疾病。

社会与业界所知,上海市金山区中西医结合医院的中医外科以及肛肠科,历来是医院的品牌学科,中医药的特色和优势明显。尤为可喜可敬的是,由于院领导对传承工作的高度重视,迄今为止,在市郊和城区二级中医抑或中西医结合医院内保留有中医外科为临床一级学科的医疗机构是极为罕见的。

为了更好地传承与弘扬中医外科学术,使之更广泛地惠泽社会,福泽患者,医院组织编纂了《王彬容中医外科经验集》。在专著即将付梓出版之际,我作为同一专业人士,受嘱为该书作序。

本书的主角王彬容先生,我从业之后,久闻其大名。开卷拜读了本书后,王老前辈医学生涯之丰盈殷实,于临证实践之德艺双馨,于专业技艺之精研精神,实乃感人至极,令我深怀敬意。王老前辈倾其毕生之力,执着于中医外科事业,在实践中勇于创新,所获成果颇丰。难能可贵的是,早在20世纪50年代他就注重对后学的精心培养,开展了学术经验传承,从而保障了医院优势学科的学术地位和学术影响。

本专著辑录了37种病症的医案,阅之令人感慨王老前辈的精湛医术。

中医外科病症“虽形诸于外”，然“必根于内”。“消、托、补”是中医外科治病的三大法则，尤其“以消为贵”，是首选之大法与务必确立的治疗理念。从所精选的 37 种病症中，我们可清晰地看到王老前辈临证经验之丰富，辨证分型之精准。无论是内治疗法的遣方用药，抑或是外治疗法的药物选择、时间节点、所施之法都拿捏到位，不差分毫，从而疗效满意，使患者却病康复。

外科疾病，位于体表者居多，由此直观性很强，便于观察疾病的善恶顺逆之变。外科之病，能仅以外治法治者，一般都施以外敷的“膏”“丹”“散”之品，当然，更不乏内外兼治。在《王彬容中医外科经验集》一书中，王老前辈外治疗法所用之品达 51 种之多，其中除传统固有的外用药物及汲取他人经验秘方 12 种以外，其余 39 个品种均由王老前辈在实践中探究而自创，且所治病证均为中医外科范畴的疮疡病与皮肤病，疗效也好。这种创新精神，真让人可敬可赞，叹为观止！可谓是王老前辈医学生涯充满中医外科元素的一大特色。

综上所述，《王彬容中医外科经验集》是一本极具参考价值的专著。祝贺本书的出版，为中医外科领域又增添了具有学术价值的文献史料。



上海市名中医
上海市中医药学会副会长、秘书长
2015 年 12 月

王彬容是我院中医外科的创始人,一生从医临证近 70 年,为无数患者解除病痛,是金山著名的中医外科临床专家。王先生生活简朴,待人宽容,为人谦和,一生清贫,从不追逐名利,是一位深受百姓爱戴的好医生,更是金山区卫生工作者的楷模。

上海市金山区中西医结合医院中医外科在他的坚守和后人的努力下始终保留和传承了中医的特色。如今,我们在怀念王彬容,将王彬容几十年的临床医案进行总结,并把他一生积累的 50 多种中医外用药配方、炮制方法一一进行整理和核准、校点,编辑成《王彬容中医外科经验集》出版发行,以此纪念王彬容为中医外科做出的贡献。

遵循“融汇中西、传承创新”的医院院训,我们上海市金山区中西医结合医院既要吸收现代科学发展给医疗带来先进技术,也要发扬和传承几千年来中华医学中的瑰宝,使现代文明和古代文明共同为人类的健康服务。当前,国家对中医药事业给予了高度重视和大力扶持,中医药事业发展的春天已经来临,中西医结合医院的发展也遇到了大好时机,所以我们这一代有责任努力发掘和传承老一代医务工作者留下来的传统中医药文化,继续弘扬中医中药的特色服务,更好地造福百姓。

经过两年的发掘、整理,《王彬容中医外科经验集》终于出版,这是我们医院的宝贵财富,来之不易。我们在学习王彬容的经验和学术思想的同时,要学习王先生不为名、不为利,全心全意为患者服务的高尚品质和良好医德,更要在传承的基础上不断探索,不断创新,有所提高、有所发展,使中医药传统文化焕发出新时代的光芒!



上海市金山区中西医结合医院院长

2015 年 12 月

中医药学源远流长,博大精深,扎根于数千年中华民族传统文化的肥沃土壤上,构筑了认识生命、维护健康、防治疾病的思想、方法和理论体系,是凝聚了中华民族璀璨明珠的医学瑰宝。

2014年11月17日,国家主席习近平在澳大利亚出席北京中医药大学和西悉尼大学在澳建立中医中心合作协议签订仪式。国家主席亲自为中医药文化在海外的传播站台,这在历史上还是第一次。习主席指出,中医凝聚着深邃的哲学智慧和中华民族几千年的健康养生理念及其实践经验,是中国古代科学的瑰宝,也是打开中华文明宝库的钥匙;深入研究和科学总结中医学对丰富世界医学事业,推进生命科学研究具有积极意义,大力发扬中医是未来的主要任务。所以我们这一代有责任、有义务为中医药文化的传承和发展作出努力。

中医外科学是中华医药中不可缺少的重要组成部分,几千年来中华医药不仅有华佗刮骨疗伤的麻沸散,更有无数治疗刀枪创伤、毒虫蛇咬、疮疡痈疽的灵丹妙药。在浩如烟海的历代医著中,医家通过医论、医述、医案等各种形式,为后人提供了丰富的临床实践经验,一些经典之作已经流传百世,成为我们中医药宝贵文化遗产。

历代中医外科名家都有一个显著的特点:都十分重视外用药的配方、剂型、炮制、使用。由于地域、气候、师从不同,形成了不同风格的外科特色,显现了百花齐放的局面。最近30年,由于对中医中药制剂的严格管控、毒药品禁用、各类动植物药源的枯竭和限制,医院中药外用制剂逐年减少,市售的外用药大多被西药代替,医院也很少再配置外用药。然而,上海市金山区中西医结合医院中医外科一直保存和使用各类剂型的外用药有50多种。本书收集整理的50多种药的配方和制作方法,是王彬容一生临床的经验总结,医院一直保留和传承了这一特色专科,并在临床科研、学科建设上取得

了可喜的成绩。

王彬容的经验中一个显著特点是外用药根据中医辨证施治的理论,按中药性、味、功效相结合进行配方,用最传统的中药炮制方法进行制作,保留了药物的特性,又发挥了中药的功效,起到了中医外用药物独特的作用。中医外用药既可以消肿、散结、拔毒、提脓、祛腐,又能生肌、敛疮、收口,根据不同时期、不同部位、不同人群、不同剂型灵活应用,达到治疗目的。从本书的各个医案中我们可以充分地看到辨证施治、辨证用药的王氏中医外科特色。

经过两年的不懈努力,将王彬容的医案和中医外用药配方整理成册,并付梓出版,这是我们中医外科的一件幸事。在《王彬容中医外科经验集》出版之时,特别感谢上海市名中医、上海中医药大学附属龙华医院中医外科专家陆金根教授的指导,感谢编写人员的辛勤付出,感谢王彬容家人和门人的支持!

由于编者水平有限,不足之处和错误在所难免,恳切希望中医同仁和读者指正!

编 者
2015 年 12 月